EUROOPA KOMISJON

EUROOPA LIIDU VÄLISASJADE JA JULGEOLEKUPOLIITIKA KÕRGE ESINDAJA

Brüssel, 20.9.2011
KOM(2011) 583 lõplik

2011/0250 (NLE)

Ühisettepanek:

NÕUKOGU MÄÄRUS,

millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 765/2006, milles käsitletakse piiravaid meetmeid Valgevene suhtes

SELETUSKIRI

(1) Nõukogu 18. mai 2006. aasta määrusega (EÜ) nr 765/2006 nähakse ette president Lukašenko ja teatavate Valgevene ametnike varade külmutamine.

(2) Nõukogu 20. juuni 2011. aasta määrusega (EL) nr 588/2011 lisas nõukogu veel nimesid nende isikute nimekirja, kelle varad külmutatakse. Tegemist on kolme üksuse nimega.

(3) Nõukogu … septembri 2011. aasta otsusega 2011/ … /ÜVJP otsustas nõukogu näha ette erandi varade külmutamisest tagamaks, et ELi ettevõtjad saaksid sisse nõuda vahendid, mis nimekirja kantud üksused neile võlgnevad lepingute kohaselt, mis on sõlmitud enne, kui kõnealused üksused nimekirja kanti.

(4) Kõnealune meede kuulub Euroopa Liidu toimimise lepingu reguleerimisalasse ja seepärast on selle rakendamiseks vaja liidu tasandi õigusakti, eelkõige tagamaks, et kõikide liikmesriikide majandustegevuses osalejad kohaldaksid nimetatud meedet ühetaoliselt.

(5) Liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ning Euroopa Komisjon teevad ühiselt ettepaneku muuta vastavalt nõukogu määrust (EÜ) nr 765/2006.

2011/0250 (NLE)

Ühisettepanek:

NÕUKOGU MÄÄRUS,

millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 765/2006, milles käsitletakse piiravaid meetmeid Valgevene suhtes

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 215,

võttes arvesse nõukogu … septembri 2011. aasta otsust 2011/…/ÜVJP,[1] millega muudetakse nõukogu otsust 2010/639/ÜVJP Valgevene vastu suunatud piiravate meetmete kohta,

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ning Euroopa Komisjoni ühisettepanekut

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu 18. mai 2006. aasta määrusega (EÜ) nr 765/2006[2] nähakse ette president Lukašenko ja teatavate Valgevene ametnike varade külmutamine.

(2) Nõukogu 20. juuni 2011. aasta määrusega (EL) nr 588/2011[3] lisas nõukogu veel nimesid nende isikute nimekirja, kelle varad külmutatakse. Tegemist oli üksustega.

(3) Nõukogu … septembri 2011. aasta otsusega 2011/ … /ÜVJP otsustas nõukogu näha ette erandi varade külmutamisest tagamaks, et ELi ettevõtjad saaksid sisse nõuda vahendid, mis nimekirja kantud üksused neile võlgnevad lepingute kohaselt, mis on sõlmitud enne, kui kõnealused üksused nimekirja kanti.

(4) Kõnealune meede kuulub Euroopa Liidu toimimise lepingu reguleerimisalasse ja seepärast on selle rakendamiseks vaja liidu tasandi õigusakti, eelkõige tagamaks, et kõikide liikmesriikide majandustegevuses osalejad kohaldaksid nimetatud meedet ühetaoliselt.

(5) Seetõttu tuleks määrust (EÜ) nr 765/2006 vastavalt muuta,

---

1 ELT L …, … september 2011, lk …
2 ELT L 134, 20. mai 2006, lk 1.
3 ELT L 161, 21. juuni 2011, lk. 1.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 765/2006 muudetakse järgmiselt.

Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 4a

Erandina artikli 2 lõikest 1 ja juhul, kui I või IA lisas nimetatud füüsiline või juriidiline isik, üksus või asutus teeb makse vastavalt lepingule või kokkuleppele, mille ta on sõlminud, või kohustusele, mis talle on tekkinud enne kuupäeva, mil kõnealune isik, üksus või asutus loetellu kanti, võivad II lisas loetletud veebisaitidel nimetatud liikmesriikide pädevad asutused anda neile sobivatel tingimustel loa teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamiseks, kui:

i) asjaomane pädev asutus on kindlaks teinud, et makset ei tehta otse ega kaudselt I ega IA lisas nimetatud isikule, üksusele või asutusele või tema toetuseks ning

ii) asjaomane liikmesriik on vähemalt kaks nädalat enne loa andmist teavitanud teisi liikmesriike ja komisjoni kõnealusest otsusest ja kavatsusest anda luba.”

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel,

Nõukogu nimel
eesistuja